L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureaux, No 73 rue de Chartres

NOUVELLE-ORLEANS.

MERCREDI 12 SEPTEMBRE 1883.

THE NEW-ORLEANS BEE.

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

A Daily Newspaper, established on the 1st of September, 1827, nearly 56 years ago and universally known throughout Louisiana and the neighboring States. The "Bee" is now published exclusively in French, and is the acknowledged organ of the Franco-American population. A very valuable family paper and specially recommended to those of our American readers, ladies and gentlemen, who wish to enhance their knowledge of the French language.

Subscription Terms:

By Mail—Payable in advance, postage prepaid.

Per annum, $12; six months, $6; three months, $3; one month, $1.

Weekly (8 double pages) published Saturday Morning:

Per annum, $3; six months, $1.50; four months, $1; three months, 75 cents.

Address: Editors "N. O. Bee."

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Température du 11 septembre 1883

Thermomètre de O. DUHAMEL, Opticien.

	Fahrenheit.	Centigrade.
6 heures du matin	77	25
Midi	84	29
3 P. M.	85	30
6 P. M.	85	30

Mardi, 11 septembre 1883, 2 p.m. Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

Atlanta	80	Louisville, Ky	77
Augusta, Géo	84	Memphis, Tenn	76
Corsicana, Tex	—	Mobile, Ala	89
Caire, Ill	76	Montgomery, Ala	86
Chattanooga, Tenn	80	Nashville, Tenn	77
Cincinnati, O	74	New Orleans, La	88
Davenport, Iowa	74	Omaha, Neb	76
Dubuque, Iowa	74	Pittsburgh, Pa	70
Galveston, Texas	85	Savannah, Géo	84
Indianola	85	Shreveport, La	86
Keokuk, Iowa	75	St-Louis, Mo	76
Key West, Fla	86	St-Paul, Minn	77
La Crosse, Wis	70	Vicksburg, Miss	86
Leavenworth, Kan	78	Yankton, D. T.	—

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (eaux les plus basses).

Augusta	4.06	Nashville, Tenn	0.10
Caire, Ill	7.06	New Orleans*	12.05
Cincinnati, O	4.09	Omaha, Neb	6.08
Davenport, I	2.02	Pittsburgh, Pa*	0.02
Keokuk, Iowa	2.07	Shreveport, La	2.05
La Crosse, Wis	1.08	St-Louis, Mo	—
Leavenworth, K	7.04	St-Paul, Minn	2.01
Louisville, Ky	4.06	Vicksburg, Miss	8.09
Memphis, Tenn	5.07	Yankton	—

*Au-dessous du niveau des hautes eaux de 1874 1882

MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS.

Inscrits au Bureau de Santé dans les dernières 24 heures.

Mariages.

Salvador Medica à Mlle Catherine Houlihan.
W. H. K'eis à Mlle Mary E. Turner.
Bernard Llorens à Mme Veuve J. L. Soule.
Samuel Simpson à Mlle Katie Fitzgerald.
William Edwards à Mlle Amanda Shelton.
Alfred Tourr ois à Mlle Clara Mayfield.
Alexander Mitchell à Mlle Jane Wise.

Naissances.

Mme Salvador Medica, une fille, 16 avril.
Mme John W. Barrus, une fille, 10 juin.
Mme J. C. Kornfeld, un garçon, 18 août.
Mme Elot Lerrien, une fille, 8 mai.
Mme Jacob L. Hasseen, une fille, 20 juil.
Mme Henry Osborne, une fille, 9 juin.
Mme Martial Esparros, un garçon, 26 juil.
Mme Edward M. Purcell, une fille, 21 juil.
Mme William Terry, un garçon, 9 août.

Décès.

Aaron Turner, 2 ans, rue Huitième, près St David.
Mme Veuve John Taylor, 74 ans, coin des rues Galvez et St Pierre.
Clara Cornish, 4 ans, Alger.
Anne Cornish, 6 ans, Alger.
Mary Short, 32 ans, 179 rue Enghien.
Auguste Portes, 4 ans, coin des rues Français et Liberal.
Mme A. A. Carrière, 31 ans, 122 rue Champs-Elysées.
Frederic Fabregue, 67 ans, Asile des Petites Sœurs des Pauvres.
Mme Patrick Rooney, 50 ans, 46 rue Peters côte nord.
Anna Justin, 33 ans, Asile de la Sainte Famille.
Philip N. Thiel, 56 ans, Hôtel-Dieu.
John Sales, 41 ans, 707 rue Chartres.
J. Beaumont Livaudais, 67 ans, 405 rue Dumaine.
Henry Williams, 28 ans, coin des rues Broad et Gravier.
Joseph Reed, 36 ans, 439 rue Douane.
O. Xavier Salaun, 31 ans, rue Rocheblave, près Dumaine.
Mme L. Macke, 41 ans, 1964 rue Tchoupitoulas.
Veuve Elisabeth Norman, 61 ans, Atlanta, Géo.
Nellie Meyer, 10 mois, coin des rues Félicité et St Charles.

Voyageurs arrivés.

CITY HOTEL.

F M Levy et femme, major Pardow et famille, Abbeville; Wm L Martin, Louisville; Mme M M Cade, Lne; J J Taylor, femme et 6 enfants, Lne; Dr W G Gwen, paroisse Iberville; S Randall, G W Smith, C S Baily, J B Mayer, C Swain, Miss; W S Thomas, Galveston; Mlle J M McLutcie, Ohio; A P Duany, Moss Point, Miss; W Phillips, Mobile; L Rosenfeld, Lne; W F Deckard, Chicago; F L Riley, Miss; R H Hill, Chattanooga; Frank R Palfrey, Plaquemines, Lne; B Hudson, Ste Marie, Lne.

Loterie de la Louisiane.—Voici les numéros qui ont gagné les principaux lots au tirage du mardi, 11 septembre 1883:

Nos. 69,519	$75,000
18,870	25,000
77,826	10,000
3,496	6,000
11,587	6,000
45,430	2,000
45,540	2,000
70,167	2,000
71,545	2,000
96,102	2,000
7,570	1,000
22,453	1,000
27,286	1,000
37,951	1,000
42,643	1,000
50,574	1,000
76,480	1,000
90,388	1,000
95,475	1,000
97,533	1,000

Lots de $500.

3,234	11,028	12,548	13,206
15,886	19,934	20,187	20,366
34,336	45,579	47,313	49,203
50,446	51,112	53,457	69,479
70,906	76,516	92,280	99,335

Cour criminelle de district.—A la section B [Juge Luzenberg]—James McGormon, accusé de parjure; Ben Poincy, de port d'armes cachées; John A. Spence et Robert Rankin, de voies de fait; Louis Volz, d'emprisonnement illégal—se sont déclarés innocents.

Le grand juri a siégé, hier; il a trouvé lieu à poursuivre Sylvester Grey pour le meurtre de Parker White.

Anton Gorda a été convaincu d'attaque dans une intention de vol.

Sonny Perkins a été convaincu de vol.

Hy. Hinderson et Sam Hadley, accusés de vol ont été acquittés.

James McDonald a été convaincu de voies de fait et d'avoir mordu un morceau du nez de Travis Philip. Il a été condamné à deux ans de prison de paroisse et à $1000 d'amende. A défaut de paiement de l'amende il passera un an de plus à la même prison.

Collins Ford a été convaincu de voies de fait sur Spots Levy. Il a été condamné à dix-huit mois de détention à la même prison.

Cour du recorder Ford.—Barney Mitchell, Chas. Rocket, Dick Williams, Robt. Collins, Lee Davenport, Joseph Perche et Hy. Benson, convaincus de n'avoir aucun moyen d'existence, ont été condamnés à $20 d'amende ou trente jours de geôle de police.

Peter Gantin, convaincu du même délit, a été requis de donner un cautionnement de $250 pour répondre de sa bonne conduite durant six mois. A défaut de cautionnement, il passera trente jours à la même geôle.

Andrew Gragnon et Geo. Jones, accusés de voies de fait, ont dû fournir un cautionnement de $250 en attendant l'interrogatoire.

Nicholas Landry, "driver" du "car" No. 4 du chemin de fer de la rue Claiborne, accusé d'avoir écrasé Victor Anderson, petit garçon de couleur, a été relâché sur parole en attendant l'instruction préliminaire.

Louis Alfred, accusé de voies de fait, a été envoyé à la cour criminelle de district. Cautionnement de $250.

Virginie Smith a été envoyée à la même cour, pour blessures. Cautionnement de $250.

Marie Morris prévenue de vol, a été envoyée à la cour criminelle. Cautionnement de $500.

Cour du recorder Davey.—Geo. Mullen, accusé d'être entré dans une maison et d'y avoir commis un vol, a été envoyé à la cour criminelle de district. Cautionnement de $250.

Ben Lyon et Victor Barbarin, convaincus d'ivresse et de bris de paix, ont été condamnés à $5 d'amende ou dix jours de geôle de police.

John Glenny, prévenu de voies de fait, a dû donner un cautionnement de $250 pour répondre de sa comparution.

La quarantaine.—Le Gouverneur à la requête du Bureau de Santé, vient d'ordonner que les règlements supplémentaires de quarantaine établis le 24 juillet, cessent d'être mis en vigueur à partir de samedi prochain, 15 septembre. En vertu de ces règlements, aucun navire venant de Vera Cruz, de la Havane, de Rio Janeiro, ou de tout autre port infecté, ne pouvait entrer dans le Mississippi: ils étaient obligés de reprendre le large et de se réfugier au mouillage de l'île aux Vaisseaux ou dans toute autre rade qui voulût les accueillir. Ils seront maintenant admis à la quarantaine, et pourront, après avoir été désinfectés, se rendre jusqu'à la Nouvelle-Orléans. Le Bureau de Santé et le Gouverneur jugent que la saison est trop avancée pour que la fièvre jaune puisse se propager dans notre ville. La quarantaine ordinaire continuera à être mise en vigueur jusqu'à nouvel ordre.

L'affaire du trésorier de la ville.—Nous avons dit, dans notre dernier numéro, que le juge Lazarus, M. Walshe, etc, étaient partis des bureaux du chef de la police, vers une heure du matin.

Voici ce qui s'est passé depuis lors:

Le maire n'ayant pu être trouvé, le juge s'est rendu à sa résidence, où il a annulé le "rule nisi" qu'il avait lancé et a accordé à M. Walshe l'injonction demandée, qui défend au maire, au chef de la police, à M. Harrison, etc, de gêner en quoi que ce fut, M. Walshe dans l'exercice de ses fonctions de trésorier de la municipalité.

Le "writ" a été confié à M. Dan. Roes (sous-shérif des cours civiles), qui en a remis une copie à M. Harrison, à son domicile, hier matin, à cinq heures et demie.

A sept heures et demie, MM. Pratt, Ulrich, Thames, Dudard et Guérin, gardiens du shérif de la cour civile, se sont présentés à la trésorerie et ont pris possession des bureaux de M. Walshe.

A dix heures et demie, une copie de l'injonction a été remise au chef de la police. Celui-ci, après en avoir informé le maire par lettre, a retiré ses officiers de l'hôtel de ville et M. Walshe est rentré dans ses bureaux.

On a tout lieu de croire que la question sera portée devant le Conseil et que M. Walshe sera *impeached*.

Mise en accusation [impeachment] de M. B. T. Walshe, trésorier de la ville.

Le Conseil de Ville s'est réuni, hier soir, à sept heures, sous la présidence du maire.

Vingt-cinq aldermen assistaient à la séance. La foule encombrait les abords de la salle; certains privilégiés étaient admis dans l'enceinte. On a rarement vu autant de monde assister aux délibérations.

Le maire a soumis aux membres plusieurs documents—entre autres une lettre du Bureau de Santé relativement à la petite vérole; une de l'Association sanitaire sur le même sujet.—Envoyé au comité de santé.

Le maire a ensuite présenté un message spécial sur le conflit avec le trésorier. Il a passé en revue ce qui a eu lieu: le refus du trésorier de payer les mandats à cause du budget qu'il déclare illégal; l'attitude prise par le Conseil, à sa dernière séance, en ordonnant au trésorier d'acquitter les mandats; la suspension du trésorier et son expulsion.

M. Kaiser a demandé que le message fût soumis au comité de l'ordre public.

M. Hardy a demandé que le message fût reçu. Adopté.

M. Lagan a proposé que le Conseil approuvât la suspension du trésorier par le maire.

M. Hardy a dit que ce n'était pas ainsi qu'il fallait procéder; que le message devrait, d'abord, être soumis au comité sur l'ordre public.

M. Ryan a fait observer que la motion de M. Fagan aurait un effet rétroactif puisque M. Walshe n'était pas suspendu de ses fonctions.

M. Lagan a demandé que sa motion fût mise aux voix. Le maire a présenté un message sur ce qu'il avait fait et a dit que la question devrait être décidée d'une manière ou d'une autre.

M. Lagan, pour éviter une trop longue discussion, a retiré sa motion.

M. Graner a proposé que le message fût envoyé au comité de l'ordre public avec prière de présenter un rapport immédiatement.

M. Butler a dit qu'il n'objectait nullement à la motion, mais pensait que la question était de trop haute importance pour être résolue aussi hâtivement.

M. Lagan a dit que le Conseil devrait s'ajourner à mercredi [aujourd'hui] à midi, afin de donner au comité le temps d'étudier la question et de faire un rapport.

La motion de M. Graner ayant été mise aux voix a été adoptée, et la séance a été suspendue durant un quart d'heure pour attendre le rapport du comité.

Le comité (composé de MM. Burthe, Thoman, Michaelis, Fitzpatrick et Rooney) s'est alors retiré afin de délibérer.

A huit heures le maire a appelé les membres à l'ordre et a annoncé que le comité de l'ordre public demandait plus de temps pour faire le rapport.

Au même instant, M. Burthe, chairman du comité, est entré dans la salle et a demandé plus de temps, vu la gravité des questions à décider. Sur motion, une heure et demie de plus a été accordée au comité.

En attendant on a procédé à la considération d'autres affaires.

Le comité de finances a présenté un rapport relativement à la communication du voyer de la ville sur les trottoirs qui entourent le marché français. Le rapport se termine en disant qu'il est impossible, faute d'argent, de faire réparer ces trottoirs.

Le comité de santé a présenté un rapport qui conclut à la construction d'un quai à immondices au pied de la rue Robin.

Une lettre du Lafayette Hook and Ladder Fire Company demandant que son "engine house" soit réparée; une de M. Grant, vice-président du Mississippi Valley Railroad Company, et une de M. S. B. Connico, agent général du Chicago, St Louis and New Orleans Railroad Company, demandant certains priviléges—ont été soumis aux comités.

Une ordonnance qui amende une ordonnance relative à la salubrité publique a été adoptée. Elle donne le droit au maire de faire disparaître certaines "nuisances" des brasseries, des manufactures etc.

Une ordonnance qui alloue $150 au "New Orleans City & Lake Railroad Company" a été adoptée. La compagnie avait payé par erreur ce montant en plus de sa "license"—patente—pour le théâtre de West End.

M. Joseph Seidel a été autorisé à construire une pompe à vapeur au No 237 de la rue de Chartres.

Une ordonnance qui accorde au "Mississippi Valley Railroad Company" le droit d'entrer en ville et se rendre sur sa propriété [Jackson Cotton press] qu'elle vient d'acheter et de se relier avec le "Belt Railroad et autres lignes, a été soumise au comité des rues et débarcadères.

Les cahiers du voyer de la ville pour le pavage de la rue Prytania ont été reçus et soumis au même comité.

M. Booth a présenté une ordonnance qui autorise la vente à l'enchère publique, au plus haut enchérisseur, des droits, titres et intérêts de la ville sur les licenses des délinquants de 1883, non payées ou payées partiellement, a été référée au comité de l'ordre public.

M. Booth a présenté une ordonnance qui réduit à $10,000 l'item de $20,000 dans l'affaire de Mme Gaines et appropriant le reliquat de $10,000 au crédit du "material account" du département des travaux publics. Elle a été soumise au comité de finances.

Une ordonnance qui prohibe la vente de drogues vénéneuses a été soumise à un comité.

A dix heures, le comité de l'ordre public a reparu et a présenté un rapport de majorité et un rapport de minorité.

Le rapport de la majorité appuie l'acte du maire Behan qui a suspendu de ses fonctions M. Walshe, trésorier de la ville.

Le rapport de la minorité, L. André Burthe, chairman, rapporte que la question en litige est fort ambiguë, fort douteuse. Si, comme le pense M. Burthe, le trésorier n'a pas le droit de mettre en question la légalité des ordonnances du Conseil, du moins, il a peut-être agi de bonne foi, dans son interprétation de la section 64 de la Charte de la ville, et il serait plus prudent d'attendre la décision d'une cour de justice.

M. Graner fait la motion d'adopter le rapport de majorité.

M. Butler a offert comme substitut que celui de la minorité fut adopté. Sa motion est repoussée et le rapport de la majorité a été adopté.

Voici les aldermen qui ont voté pour: Albert, Benners, Booth, Conway, Dowty, Fitzpatrick, Frantz, Grady, Graner, Hardy, Henchart, Kaiser, Lagan, Laner, Lusk, Michaelis, Miller, McGeehan, McManus, Naef, Reilley, Rooney, Ryan, Sancier—24.

Contre—Burthe, Butler, Ryan—3.

Absents—Aman, Paterno et Thoman.

M. Ryan a demandé que le comité de l'ordre public présentât un acte d'impeachment.

M. Lagan a suggéré que le Conseil ayant fait son devoir ne devrait pas trop se hâter.

M. Burthe a déclaré qu'il garde l'opinion par lui exprimée dans son rapport de samedi dernier, que M. Walshe n'a le droit ni de juger les ordonnances du Conseil de Ville ni d'en contester la légalité. Néanmoins il pense aussi qu'un acte d'accusation (impeachment) est peut-être une mesure trop rigoureuse. La Charte est fort ambiguë, et qui donc peut affirmer que M. Walshe n'était pas convaincu de son bon droit.

Bouvier, dans son Dictionnaire de Droit, définissant la négligence dans l'accomplissement du devoir, dit qu'il peut se produire de bonne foi. Serait-il généreux, parce que M. Walshe a commis une erreur, de le mettre en accusation, et de le déclarer, conformément à la Charte, à tout jamais incapable de remplir un emploi public.

M. Burthe est d'avis que le Conseil devrait agir avec plus de prudence et ne point agir avec précipitation dans une question aussi grave.

Après de très longs débats la motion de M. Ryan a été adoptée et à onze heures le comité s'est retiré pour préparer l'acte d'accusation.

Un quart d'heure s'était à peine écoulé que le comité a présenté l'acte d'accusation suivant:

Nlle-Orléans, 11 sept. 1883.

Nous, soussignés, membres du comité de l'Ordre public, nous mettons en accusation (impeach) B. T. Walshe, élu trésorier de la ville, pour négligence coupable dans l'exercice de ses fonctions et refus de remplir ses devoirs de trésorier, tels qu'ils sont définis par la section 22 de la Charte de ville.

En quoi le 9me jour de septembre 1883, lui, le dit trésorier, a négligé et refusé de faire honneur à un certain mandat, No 1725, tiré par le contrôleur en vertu de l'ordonnance No 425, allouant la dite somme de $13,333 33, somme pour laquelle le dit mandat avait été tiré en faveur de C. C. Flanagan, trésorier de l'Association Charitable des Pompiers, lequel l'a présenté pour en recevoir le paiement, alors qu'il y avait, dans le trésor, une somme suffisante au crédit du dit warrant, et le dit B. T. Walshe a alors et depuis, à plusieurs reprises, refusé le paiement du dit mandat.

Après la lecture de l'acte d'accusation le rapport a été adopté, puis le Conseil s'est ajourné.

Intervention de M. W. H. Renaud.

Hier soir, à 8 heures, M. W. H. Renaud a obtenu du juge Rightor un *rule nisi*, ayant pour objet d'empêcher M. Guillotte, contrôleur, de tirer des warrants et M. Walshe, trésorier, à les payer. M. Renaud base sa demande sur l'illégalité du budget. Les plaidoiries sont fixées pour vendredi prochain.

Exposition.—Le dernier rapport de souscriptions de l'Exposition du Centenaire du coton accusait une somme de $362,866 66; depuis il a été souscrit $24,322 ce qui forme un total de $387,188.

Les solliciteurs ont eu beaucoup de succès jusqu'ici; il ont obtenu des souscriptions et des donations de 263 personnes, la plupart ayant de petits moyens, mais ces sommes s'élèvent au chiffre de $8,072.

Paragraphes.—John Fannen passait ivre, hier, à trois heures et demie de l'après-midi, au coin des rues Canal et Decatur; il a été renversé et blessé au pied par le "car" No 93 du chemin de fer "Upper Magazine". Il est à l'hôpital.

—M. L. Z. Blanchard, âgé de 63 ans, est mort subitement, hier soir, à huit heures, chez M. Paul Davignon, au No 38 de la rue Esplanade.

—Charles Coleman, c, a été transporté, hier, à l'hôpital; il souffrait d'une blessure au côté gauche, faite par Bull Williams, c, le 9 du courant, sur l'habitation de M. Robert Perkins, à neuf milles au-dessus de Carrollton.

—Deux hommes de couleur et une femme, en revenant d'une église, ont été attaqués au coin des rues Esplanade et Rocheblave, par un taureau; aux cris qu'ils ont poussés, M. Reister, officier particulier, est accouru; l'animal s'est alors précipité sur l'agent, qui a tiré un revolver de sa poche et l'a déchargé quatre fois sur la bête, sans l'atteindre. Le taureau s'est ensuite enfui dans une autre direction.

—Freddie Hughes, âgé de sept ans, en jouant, sur la Levée, entre les rues Olivier et Vallette, Alger, est tombé dans le fleuve et s'est noyé.

L'administration des contributions indirectes, en France, vient de procéder à une enquête au sujet de la consommation du tabac par département.

Sur une consommation totale de 350 millions en moyenne, dix départements s'inscrivent pour une plus grande part. Nous en indiquerons la consommation par le produit qui rentre dans les caisses du Trésor.

Seine	61,500,000 francs
Nord	12,700,000 —
Seine Inférieure	12,000,000 —
Bouches du Rhône	11,600,000 —
Rhône	9,900,000 —
Gironde	8,600,000 —
Seine et Oise	7,400,000 —
Pas-de-Calais	7,200,000 —
Finistère	6,600,000 —
Hérault	6,000,000 —

Le département de la Seine absorbe, par le fait, le sixième du tabac consommé en France.

Viennent tous derniers les départements suivants:

Hautes Alpes	933,000 francs
Belfort	718,000 —
Haute-Savoie	579,000 —
Lozère	574,000 —

A propos du septième anniversaire de la signature du traité de paix entre les Etats-Unis et Sa Majesté Britannique, anniversaire qui tombait le 3 septembre, l'Association de l'Exposition de Boston a publié une magnifique copie de ce traité tel qu'il a été imprimé, il y a 100 ans.

Par l'article 1er., l'indépendance des Etats dits Unis, à savoir: le New Hampshire, Massachusetts Bay, les plantations de Rhode Island et de Providence, Connecticut, New York, New Jersey, Pennsylvanie, Delaware, Maryland, Virginie, Caroline du Nord, Caroline du Sud, Georgie est reconnue. Ces Etats sont libres et indépendants.

Le second article établit les frontières des Etats-Unis.

Le troisième établit les droits de pêcheries sur les bancs de Terreneuve, dans le golfe du St. Laurent et les côtes baies des autres possessions de Sa Majesté Britannique.

L'article sept garantit la libre navigation du Mississippi, depuis les sources jusqu'à l'Océan.

Le traité porte les quatre signatures suivantes: D. Hartley, John Adams, B. Franklin, John Jay.

Il vient de mourir, à Patterson, New-Jersey, un centenaire dont la vie est fort intéressante. Il portait le nom d'Aaron Goldstein; il était prussien de naissance, il se maria pour la première fois, à l'âge de 26 ans, et il se passa plus de dix années, avant qu'il eût un enfant. Il se maria trois fois et il eut, en tout, 6 enfants. Sa dernière femme est morte, il y a une quinzaine d'années, et, bien qu'il eût alors plus de 90 ans, il songeait encore à convoler en quatrièmes noces. Sa fille aînée a 70 ans. Il a trois autres filles qui vivent, l'une à San-Francisco, l'autre à New-York, la troisième à Berlin. Il avait combattu avec le premier Napoléon dans la campagne de Russie, et avait reçu plusieurs blessures dans la campagne de Waterloo.

Chose curieuse, c'était un fumeur invétéré, mais il buvait assez peu de liqueurs fortes, sans, toutefois, jamais se passer d'ale; il en a bu jusqu'au jour de sa mort. Il n'a cessé de fumer que quinze jours avant d'expirer; il sentait que cela lui faisait mal. Jamais Aaron n'avait été sérieusement malade. Il est mort dans sa 107e année.

Le cimetière de Mechanicville, comté de Saratoga, New York, a repris le nom de cimetière Ellsworth, en l'honneur du colonel Elmer E. Ellsworth, à la mémoire de qui une colonne de granit y a été élevée par les pompiers volontaires de cette ville et par l'Etat de New York.

Le père du colonel, qui vit encore, soigne précieusement le cheval que montait son fils quand il a été tué. L'animal a maintenant 30 ans.

Il est curieux de voir les deux parties belligérantes, les confédérés et les fédéraux, s'occuper en même temps de perpétuer la mémoire des deux hommes qui ont été les premières victimes de la guerre fratricide—des deux colonels Dreux et Ellsworth.

Dans des districts où règnent les fièvres aiguës, dans des régions où sévissent des épidémies, enfin dans toutes les localités où les conditions climatériques sont défavorables à la salubrité, ce célèbre fortifiant végétal, "Hostetter's Stomach Bitters", a été un puissant préventif même chez les constitutions faibles et débiles; et un curatif de l'indigestion et de l'état bilieux; il est sans rival.

A vendre par tous les pharmaciens et marchands en général.

DEPECHES Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

FRANCE.

Le successeur de l'Empereur Tu-Duc.

Paris, 11 sept—D'après une nouvelle reçue, le successeur de l'Empereur Tu-Duc, de l'Annam, recevra du gouvernement français le grand cordon de la Légion d'Honneur, et les deux ministres qui ont signé le traité de Hué seront faits commandeurs du dit ordre.

L'évêque de Veszprim.

Pesth, 11—L'évêque de Veszprim a publié une lettre pastorale qui déclare la persécution des juifs peu chrétienne, et exhorte le clergé à user de tous les moyens afin de détourner leurs ouailles de l'idée de suivre la même voie.

Mort de Henri Conscience.

Paris, 11—M. Henri Conscience, l'écrivain belge bien connu, vient de mourir. Il était âgé de 71 ans.

Soulèvement en Croatie.

Paris, 11—Des émeutes ont eu lieu sur la frontière nord de la Croatie où les paysans se soulèvent et insultent les prêtres.

La comtesse de Chambord.

Paris, 11—Le Figaro rapporte que la comtesse de Chambord a autorisé les journaux à publier que sa décision relativement à la préséance des porteurs des coins du poêle aux funérailles du comte, n'impliquait nullement son refus de reconnaître les droits indiscutables des princes d'Orléans.

Le différend Tonkinois.—Lord Lyons.

Paris, 11—Une dépêche de Londres rapporte que Lord Lyons, ambassadeur anglais en France retournera sous peu à Paris, avant l'expiration de son congé.

La dépêche ajoute qu'on a des raisons de croire qu'après que la France et la Chine seront arrivées à une entente préliminaire au sujet du différend au Tonkin, l'Angleterre offrira ses offices pour une délimitation de la frontière tonkinoise.

Consuls étrangers à Canton.

Londres, 11 sept—Le correspondant de Hong-Kong écrit que les consuls étrangers à Canton ont amené leurs drapeaux pendant l'émeute.

Les Chinois ont montré une attitude hostile vis-à-vis des Européens, mais l'affaire n'a aucune importance politique.

Des avis reçus disent que treize résidences ont été incendiées. Les canonnières anglaises "Espoir" et "Swift" donnent protection aux Européens.

Les émeutiers chinois.

Canton, 11 sept.—Pendant l'émeute la populace a jeté sur le quai le contenu de l'édifice attaqué. L'émeute a durée plusieurs heures et l'ordre n'a été rétabli qu'à l'arrivée des troupes chinoises. Les indigènes sont tellement excités contre les étrangers qu'on craint à chaque instant que les désordres ne se renouvellent.

Les émeutes à Canton.

Canton, 11.—Quoique l'ordre ait été rétabli en cette ville, une grande excitation existe parmi toutes les classes. On est aussi indigné, de l'envoi de navires de guerre pour protéger les résidents Européens.

Emeute à Canton.

Londres, 11—Une dépêche de Hong Kong rapporte qu'une populace chinoise à Canton a brûlé les résidences de plusieurs Européens ainsi que leur quai, ce qui a causé une grande consternation parmi les résidents étrangers; la plupart de ceux-ci ont cherché un refuge sur les navires mouillés dans la rivière. Les troupes chinoises ont été appelées et ont vivement dispersé les émeutiers. A la réception de cette nouvelle à Hong Kong, plusieurs canonnières ont été immédiatement envoyées à Canton afin de protéger les négociants étrangers.

Police Irlandaise.

Londres, 11 sept—On rapporte que le gouvernement, en adoptant la suggestion de Clifford L. Loyd a décidé d'organiser à Nucleus une nouvelle police égyptienne avec le corps des constables irlandais. On demandera à huit officiers et à un certain nombre de constables d'offrir leurs services volontairement.

Les troubles à Canton.

Le Marquis Tseng et Lord Granville.

Londres, 11 sept—L'amirauté anglaise a été informée par le télégraphe des troubles qui ont eu lieu à Canton; mais aucun ordre n'a été transmis à la flotte anglaise actuellement dans les eaux chinoises. L'amiral commandant la flotte est laissé libre d'agir selon les circonstances ainsi qu'il le jugera convenable.

Les troubles ont eu pour cause le meurtre d'un Chinois par des matelots Portugais pendant une rixe. L'émeute a produit une grande excitation dans tous les cercles et pourrait amener, on le craint, une collision entre les Français et les Chinois. Deux navires de guerre sont partis de Hong Kong.

On annonce que le marquis Tseng qui est arrivé en cette ville, aura une entrevue avec lord Granville, secrétaire des affaires étrangères, avant son retour à Paris.

Proclamation du maire à Agram.

Agram, 11 sept—Le maire a lancé une proclamation prohibant absolument les rassemblements et interdisant la circulation pendant la nuit.

Le premier ministre Hongrois a mandé à Agram les principaux notables, y compris Fex-Bano afin de se consulter sur la situation et trouver les moyens de réprimer les désordres.

Bi-centenaire de la libération de Vienne.

Vienne, 11—Le bi-centenaire de la libération de Vienne par Sobieski a commencé aujourd'hui. La cérémonie s'est ouverte par le dévoilement du monument Cablet. Les principales cérémonies en commémoration du triomphe de Sobieski auront lieu demain, jour anniversaire de la victoire décisive sur les Turcs.

M. Von Schloezer.

Gastein, 11 sept—M. Von Schlozer, récemment représentant de l'Allemagne au Vatican, a rendu visite à Bismarck.

Traité de Berlin.

Berlin, 11—Les signataires du traité de Berlin discutent en ce moment s'ils présenteront un protêt contre l'entrée en Bulgarie d'officiers russes déguisés.

Banque d'Angleterre.

Londres, 11 sept—Le montant de lingots posés aujourd'hui à la Banque d'Angleterre s'élève à £34,000.

M. Ernest Stevens, socialiste anglais, dont l'arrestation à Vienne et l'extradition en Allemagne ont causé les troubles qui ont eu lieu récemment parmi les artisans, vient d'être incarcéré à Hanau.

Cattle disease.

Londres, 11.—Le "cattle disease" s'est propagé partout en Angleterre et cause une grande inquiétude.

Choléra.

Alexandrie, 11—Il y a encore en cette ville plusieurs attaques cholériques, mais la moyenne des décès, journellement, est réduite à quatre. La mortalité dans les provinces diminue rapidement.

Organe nihiliste.

St-Pétersbourg, 11 sept—Le Narodraja Wolja, principal organe des nihilistes, qui avait été supprimé il y a quelques mois par le gouvernement, a reparu.

Le marquis Tseng et M. Challemel-Lacour.

Londres, 11.—Une dépêche de Paris dit que le marquis Tseng, ambassadeur chinois, avant son départ de Paris pour Londres, s'est mis en rapport avec M. Challemel-Lacour, ministre des affaires étrangères françaises, relativement aux renforts de troupes françaises, destinés au Tonquin.

M. Challemel-Lacour a répondu qu'il ne pouvait suspendre l'expédition des renforts pendant qu'il y a danger de guerre. Les envois ne peuvent être arrêtés que si l'on arrive à s'entendre sur une base de traité.

Le général Wallace ministre à Constantinople.

Constantinople, 11 sept—Le général Wallace, ministre des Etats-Unis, a notifié la Porte qu'il est prêt à accepter la nouvelle loi de licence pourvu que les américains soient placés sur un pied d'égalité avec les sujets des autres nations.

La Porte a répondu qu'elle n'a nullement l'intention de faire des distinctions de nationalités. La question peut être considérée comme résolue.

Mort de l'amiral Pierre.

Londres, 11.—L'amiral Pierre qui, il y a quelques jours était revenu du Madagascar en France, est mort aujourd'hui de l'albuminurie.

Les manœuvres d'automne de l'armée française ont commencé près de Besançon.

L'insurrection en Croatie.

Vienne, 11—Le ministre des affaires étrangères a envoyé une dépêche à tous les représentants de l'Autriche à l'étranger, par laquelle ils sont informés du caractère précis du mouvement révolutionnaire en Croatie. Cette note leur fait aussi part de la détermination du gouvernement d'user des mesures extrêmes afin de réprimer la rébellion.

Soulèvement des paysans.

Agram, 11—Les paysans de la région entre Glina et Petrina sont en pleine rébellion. Le mouvement est dirigé principalement contre les propriétaires de terres. Une force assez nombreuse de troupes a été envoyée sur le lieu des désordres. Aucun détail n'a été reçu.

Le général Iglésias.

Lima, via Galveston, 11 sept—"El Bien Publico" écrit qu'une partie de la population de Canete a reconnu l'autorité du général Iglésias. Les troupes du district Pacaren ont adopté des résolutions dans le même sens.

Un télégramme reçu de Molendo annonce que Montero a offert sa démission de chef du cabinet, mais qu'elle n'a pas été acceptée jusqu'ici.

Tempête.

Wilmington, N. C., 11 sept—Une violente tempête sévit en cette ville depuis les dernières trente heures. Le vent avait atteint, à 7 heures ce matin, sa plus forte vitesse, quarante milles. Sa vitesse est actuellement de 32 milles. Aucun dégât sérieux n'a été constaté dans la ville ni dans le port. Le service des signaux télégraphie que tous les fils sont brisés. On n'a reçu jusqu'ici aucune nouvelle de la côte.

Corps retrouvés.

Cincinnati, 11—Quatre autres corps ont été retrouvés ce matin, au lieu de l'incendie Dreman. Ceux-ci s'en allaient par morceaux, lorsqu'on a fait la tentative de les soulever; ils sont entièrement méconnaissables, si ce n'est par quelques fragments de vêtements et encore cela n'est pas une preuve concluante. Deux des victimes paraissent avoir attendu la mort entrelacées dans les bras l'une de l'autre.

Concussionnaire.

Rutland, Vt, 11 sept—J. M. Haven a été de nouveau arrêté, hier, accusé d'avoir détourné $40,000 lorsqu'il était trésorier du Rutland R R. Co. Son cautionnement a été fixé à $50,000

Nouvelle ligne.

Birmingham, Ala., 11—MM. J. W. Johnston, président; R. H. Temple, ingénieur en chef; G. J. Foreacre, surintendant; Alex. S. Brown, agent général des passagers et du fret, ainsi que d'autres employés ou appuis du Georgia Pacific R. R., sont arrivés hier d'Atlanta sur le Georgie Pacific, maintenant en voie de construction et presque terminé. Ils ont été rejoints à Coosa River par des excursionnistes venus de Birmingham. Cent quarante-deux milles de cette voie sont achevés.

Les passagers d'Atlanta ont franchi cette distance en 13 heures; ils ont franchi à cheval la partie non complétée du chemin. Au mois de novembre prochain quelques ponts et tunnels, auxquels on travaille actuellement, seront finis et les trains réguliers feront le service d'Atlanta à Birmingham.

Incendies de forêts désastreux

Petersburg, Vie., 11.—Des incendies de forêts ont détruit une quantité considérable de bois de construction et de bois de chauffage dans les comtés environnants. Aux dernières nouvelles, le feu se propageait toujours et s'étendait sur une vaste superficie. Quelques champs de blé ont été consumés. On craint que beaucoup de gibier n'ait été tué par les flammes.

Un furieux.

St-Louis, 11—Les derniers détails publiés sur l'horrible affaire Blessing disent que Blessing avait eu une querelle avec sa femme. Il était ivre et tira sur elle un coup de pistolet, mais qui ne porta point. Alors il lui porta un coup de rasoir qui la blessa sérieusement à l'abdomen. C'est alors que le frère de Mme Blessing, M F Theilman, qui demeurait avec son beau-frère, voulut défendre sa sœur.

Aussitôt Blessing, fou de rage, se retourna contre lui, fit feu deux fois de suite, une balle atteignant la tête, au-dessous de l'œil gauche, et l'autre traversant les poumons.

Non content de cela, Blessing porta à Theilman un vigoureux coup de rasoir qui lui fit une hideuse ouverture à l'abdomen, et le blessa deux fois au cou. Puis il disparût, mais fût bientôt retrouvé et arrêté.

Theilman est à l'hôpital, mourant. Mme Blessing a été laissée chez elle; on croit que ses blessures ne sont pas mortelles.

Blessing est un ingénieur de steamboat, âgé de 68 ans, et d'une mauvaise réputation. Il est, dit-on, très jaloux de Mme Blessing, une jolie femme.

Noyés.

Troy, N. Y., 11 sept—Howard Stevens et Geo. Brown se sont noyés dans le lac Champlain, près de Plattesburg. L'accident a eu lieu dimanche dernier. Les deux hommes montaient un bateau à voile qui a chaviré. T. J Smith, qui se trouvait avec eux, a dérivé pendant dix heures et a pu enfin gagner une île. Il était de retour à Plattesburg hier soir.

Incendie.

Taunton, Mass, 11—La scierie à vapeur de J. F. Sproat & fils a brûlé hier soir. La perte est de $30,000. Assurance $6000.

Incendie.

Baltimore, 11—La résidence de John J. Allaton, dans le comté de St-Mary, Md., a brûlé hier. La perte est évaluée à $15,000, mais est couverte en partie par l'assurance.

Incendie.

St Paul, Minn., 11 — Un incendie a éclaté ce matin dans Eighth street et a détruit la scierie de Wilson & Monk et la manufacture de meubles de Johnson Bros La perte est évaluée à $50,000

Suicide d'une empoisonneuse.

Cairo, 11—Kate Cotton, la malheureuse accusée d'avoir empoisonné la famille McMurray, et qui avait été arrêtée, a pris aussi du poison dans sa cellule et en mourra très probablement.

Kate Cotton avait préparé partiellement le souper de la famille, puis elle avait disparu. Bientôt après avoir mangé tous les convives se sentirent malades, et l'un d'eux, Jerry Thomson, mourut. Sa femme est en grand danger; ainsi que Alfred Miller et Louis McMurray.

Le docteur Sullivan, appelé aussitôt, a déclaré qu'ils étaient tous empoisonnés.

Billardiers pris par bande.

Chicago, Ills, 11—Il courait ici, hier des rumeurs à propos des célèbres joueurs de billard Jacob Schaefer, "le champion du monde," Wm. Sexton et Thos Wallace, qui s'étaient rendus en Californie et qui en sont repartis pour l'Est. On disait que ces artistes en billard, qui connaissent si bien les bandes pourtant, s'étaient laissé prendre par l'une de ces bandes dites *Cow boys*, dans le Colorado, près de Georgetown, et qu'ils étaient détenus par elle, en attendant rançon.

Une autre nouvelle portait qu'ils avaient eu un combat avec ces *cow boys* et que Schaeffer avait été tué. Un carambolage de fausses nouvelles provenait sans doute de ce télégramme reçu par la sœur de Schaeffer: "Jake a été blessé, mais non sérieusement par ———" Pas d'autres détails.

Les nouvelles reçues ce soir annoncent que Schaeffer, Sexton et Wallace sont à Denver.

Un télégramme a été adressé à Schaeffer par le Brunswick & Bathe Co, qui lui demande de se rendre à Chicago, afin d'y arrêter une partie de billard avec Geo. Slosson qui se trouve en cette ville et dit vouloir jouer avec Schaeffer pour le *championship*, pourvu que la partie ait lieu à Chicago ou à New York.

Apoplexie.

Cairo, Ill., 11—A. Boven, de Cincinnati, commis-voyageur de la maison de chaussures Alter & Bidokard, s'était enregistré hier soir au restaurant Bower et avait donné l'ordre de le réveiller à 4 heures du matin. Ce matin, comme il ne répondait pas à l'appel de son domestique, on entra dans sa chambre, où on le trouva mort; d'une attaque d'apoplexie, suppose-t-on.

Conseil des prélats catholiques

Baltimore, 11—Le Conseil des prélats catholiques, qui s'assemblera ici demain, dans le but d'achever les arrangements relativement à leur visite à Rome, et de s'entendre sur les questions qui devront être soumises au Pape, aura un caractère strictement privé, aucune des procédures ne sera rendue publique.

La conférence aura lieu à la résidence archiépiscopale, adjacente à la cathédrale. On espère que l'Archevêque Corrigan, de New York, coadjuteur du Cardinal McCloskey, les Archevêques Feehan, de Chicago, William, de Boston, Heiss, de Milwaukee, assisteront à la conférence.

WASHINGTON.

Mandats de poste.

Washington, 11—La convention relative aux mandats de poste entre les Etats-Unis et les Iles Hawaïennes, signée aujourd'hui par le maître de poste général Gresham et le ministre hawaïen, prendra effet le 1er janvier 1884.

Département de l'Agriculture.

Washington, 11—Le département de l'agriculture annonce que le rapport sur l'état du maïs et du blé ne sera pas terminé avant une heure avancée dans la nuit.

Les dépêches reçues aujourd'hui, venant de l'Ouest, ne confirment pas les rapports que la récolte de maïs ait considérablement souffert par la gelée. Néanmoins il y aura une diminution comparativement au mois dernier où le rendement total a été de $1,700,000,000 de boisseaux.

Une dépêche de Pensacole datée d'hier annonce que tous les malades à l'arsenal de la marine et à l'hôpital sont convalescents et pas de nouveau cas constatés.

Récoltes.

Boston, 11.—Les retours du Maine, du New Hampshire et du Vermont disent que les récoltes y ont bonne apparence. Le rendement sera comme suit au Maine: blé 712,598 boisseaux; avoine 761,713; orge 293,227; blé 300,000,-seigle 30,000.

Au Vermont les graines de toutes sortes promettent et on évalue comme suit les principales récoltes: Pommes de terre, 3,500,000 boisseaux; avoine, 3,093,000; blé, 312,000; maïs, 2,056,000; orge, 273,500; blé sarrasin, 370,000 boisseaux. La saison a été favorable à la production.

Dans le New Hampshire on annonce une riche moisson de céréales et de pommes de terre. Telles sont les estimations jusqu'ici faites: Maïs, 1,325,121 boisseaux; avoine, 1,072,141; orge, 77,287; blé, 174,807; seigle, 35,093, et pommes de terre, 3,480,000 boisseaux.

Les effets de la gelée.

Chicago, 11—Le Farmer's Review publiera demain, en se basant sur les plus sérieux renseignements, des détails sur le dommage causé à la récolte de maïs par les dernières gelées.

On lit dans cette revue: Des gelées plus ou moins graves se sont fait sentir dans le Minnesota, dans le Wisconsin, dans le nord et le nord-est de l'Iowa, le nord de l'Illinois et de l'Indiana et dans le Michigan tout entier. Il en est résulté de fortes pertes sur le maïs tardif.

Impossible à cette heure de déterminer très exactement ce que sont ces pertes.

Dans tous les territoires où la gelée a paru, quelques champs de maïs étaient tellement avancés en maturité que le mal y a été nul, particulièrement dans la région des terres hautes; mais, en revanche, dans les terres basses le déficit sera grand. Nous pensons qu'on peut l'élever à 25 pour cent.

Le tabac, le houblon, les tomates et autres légumes délicats, tendres, ainsi que le raisin, ont considérablement souffert. Il sont même complètement détruits en certaines localités.

Au Kansas, au Nebraska, dans le sud et l'ouest de l'Iowa, dans le sud de l'Illinois, de l'Indiana et dans toutes les autres régions produisant du maïs, la perte est faible.

Faillite.

Paterson, N. J., 11 sept—John C Ryle & Cie, et J. Philip McKay, fabricants de soie, ont fait faillite. Leur passif n'est pas encore connu.

Marchés étrangers.

Paris, 11 sept—Rentes 79 fr. 75 c.

Liverpool, 11 sept, midi. Coton fermes; ventes 10,000 balles, 1500 pour l'exportation et la spéculation: middling uplands 5 11/16, middling Orléans 5 13/16; recettes 11,200 balles, américaines 3,800.

Futurs fermes. Uplands, Low Middling, au-se livraison en septembre 5 46/64, 5 47/64 et 5 48/64, septembre et octobre 5 45/64, 5 46/64 et 5 47/64 octobre et novembre 5 46/64, novembre et décembre 5 44/64, 5 45/64 et 5 46/64 décembre et janvier 5 45/64, 5 46/64 et 5 47/64 janvier et février 5 49/64, 5 5 1/64, février et mars 5 51/64, 5 53/64 et 5 54/64 avril et mai 5 60/64 mai et juin 5 62/64, juillet et août 6 à 6 62/64d.

Liverpool, 11, 1 30 p m—Coton sans changement ventes de coton américain 6100 balles.

Liverpool 4.30 p m—Le marché aux filés et tissus de Manchester est ferme.

Liverpool 11, 4 30 p m—Futurs—livraisons en septembre 5 47/64 à 5 46/64 septembre et octobre 5 46/64 à 5 45/64, octobre et novembre, novembre et décembre 5 45/64 décembre et janvier 5 46/64 janvier et février 5 51/64 à 5 49/64 et 5 49/64, février et mars 5 53/64 à 5 54/64, mars et avril 5 57/64 avril et mai 5 58/64

Liverpool 11, 5 p m—Futurs calmes. Livraison septembre et octobre 5 46/64d décembre et janvier 6 45/64d, mars et avril 5 54/64d.

Argent, Stocks, etc.

New York, 11 sept—Argent facile à 2 à 2 1/2. Change sterling—banquiers calmes, long 4 81 1/2, court 4.85. Prime mercantile papier 5 1/2 à 6 1/4.

New York, 11, midi—Bons des Etats Unis—3's 103 1/4 offert; 4 1/2's 112 1/4 offert; 4's 119 3/8. Pacific 6 de 1895, 129 offert. Argent facile à 2 à 2 1/2. Prime mercantile papier 5 1/2 à 6 1/4. Change calme—long 4.81 1/2, à vue 4.85.

Marchés américains.

New York, 11 midi.—Coton calme mais ferme. Ventes 318 balles, hier soir 247 balles Orléans 7 11/16, good ordinary 8 15/16 strict good ordinary 9 1/2 low middling 9 3/4 middling 10 1/8, middling Orleans et Texas 10 3/8.

Futurs fermes. Ventes 53,500 balles.

Livraison en septembre 10 14 à 10 15, octobre 10.22 à 10.23, novembre 10 39 à 10.32, décembre 10 40 à 10 41, janvier 10 51 à 10 52, février 10.64 à 10.65, mars 10.76 à 10 77, avril 10 88 à 10 90, mai 10 99 à 11, juin 11 10 à 11.11, juillet 11.19 à 11.21, août 11.21 demandé.

PASSES.

Port Eads, 11, midi—Vent du sud-est.

Arrivé: hier soir, steamship S. J. Oteri, capitaine Pizzati, de Utilla à S. Oteri.

A 7 15 a m, steamship Costa Rica de Heredia, capitaine Price, de Bluefields, à Wm D. Clarke & Co.

Hier soir, steamship anglais Colombo, capitaine Garsten, de St-Lucia, sur lest, à Orthwein Bros.

Le rapport de l'arrivée du navire Virginia de Bath, Maine, était erroné.

Parti: barque Reynord pour Cadix et brick Union pour Campêche

Port Eads, 11, 6 p m—Vent du sud-est.

Arrivé: navire allemand Hermanus, capitaine Bunje, en 54 jours de Liverpool, à A. K. Miller & Co.

Pas de départs.

FLEUVE ET RIVIERES.

Vicksburg, Miss. 11—Le fleuve a baissé de 5 pouces. Parti, White à 11 hier soir. Glissé à 5 a m. Natchez à 3 p m, pour la Nlle Orléans.

Evansville, 11—La rivière baisse avec 1 9/10 de pieds à l'étiage. Temps clair et chaud. Vent du nord. Thermomètre 51 à 73.

Caire, 11—Le fleuve a 7 pieds 6 pouces et baisse. Temps clair. Thermomètre 74. Parti R B Hayes pour la Nlle Orléans à 2 p m.

Cincinnati, 11—La rivière a 4 pieds 9 pouces et est stationnaire. Temps clair. Thermomètre 66. Parti, Mabel Comeaux pour la Nlle Orléans.

Pittsburg, 11—La rivière a 3 pouces et baisse. Temps clair et agréable.

Memphis, 11—Le fleuve baisse. Temps clair. Arrivé, City of Vicksburg de St Louis à 10 a m.

Louisville, 11—La rivière est stationnaire—3 pieds 10 pouces dans le canal et moins aux chutes. Temps clair et agréable. Pas d'arrivages ni de départs.

Liste complète des navires dans le Port de la Nlle-Orléans

Comprenant les noms des navires et de leurs capitaines, ceux des consignataires, avec indication du tonnage, du mouillage et de la destination

STEAMERS.

Brackadalle Ang, 1418 Weddall pour le Continent Freetown, Gomila &co
Dee Ang, 1294 Buckle pour le Havre 36 1er dist. Forstall Clayton &co
E B Ward Jr Am, 194 Pizzati en réparation 14 1er dist, S Oteri & Bro
Euripides Ang, 1149 Herd pour le Continent Alger, Silas Weeks &co
Gussie Am, 996 Hill Laid Up Alger, M La & T RR & SS Co
Hutchinson Am, 910 Hoxie Laid Up Alger, M La & T RR & SSco
Legislator Ang, 1875 Woodcock pour Liverpool 10 2e dist, Lucas E Moore &co
Lone Star Am, 1301 Quick pour New York Alger, M La & T RR & SS Co
Morgan Am, 837 Brown Laid Up Alger, M La & T RR & SS Co
Maharajah Ang, 944 Roberts pour le Havre 38 1er dist, A B French &c
Timor Ang, 1440 Anderson pour le Havre 46 4e dist, A K Miller &co
Whitney Am, 1338 Hoxie Laid Up Alger M La & T RR & SS Co

BARQUES.

Eva H Fisk Am, 535 Newell pour— 2e 1er dist, Lucas & Moore &co
Reynard Am, 974 Emery pour Campêche 16 2e dist, au capitaine

BRICKS.

Myronus Am, 369 Pedersen pour Aspinwall Pie Tier, Jos Kelly
Union Mex, 113, Bobadilla— de rue Avendano Bros.

GOELETTES.

Clara L Dyer Ang, 73 Bedder pour— Pie Tier, E Pilsbury Sons
Geo W Dill Am, 113 Deane en réparation Alger, R B Post & Son
John H Gould Am, 85 Narvere pour— Pie Tier, E M Siveri
Laighton Am, 59 —— pour Campêche 18 2e dist, au capitaine
Transit Am, 36 Nelson pour— Pie Tier E Pilsbury Sons

Itinéraire de la gare du chemin de fer de Jackson.

Station de départ: Rue Magnolia, près de la gare du Chicago, St. Louis and New Orleans Railroad, autrefois chemin de fer de Jackson. Parcours: Rue Erato jusqu'à Carondelet, Carondelet et Bourbon jusqu'à l'Esplanade, Esplanade jusqu'à Decatur, Decatur jusqu'aux Champs-Elysées, 3me district, en face de la gare du chemin de fer du lac Pontchartrain. De ce point prendre le train pour aller à Milneburg, sur les rives du lac.

Le retour s'opère par les Champs-Elysées, la rue Royale, la rue St.-Charles, Triton Walk, la rue Dryades et le rue ... Rampart [illegible]

BULLETIN FINANCIER.

Mardi, 11 septembre 1883.

COMPTOIR D'ECHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

	Echanges	Balances
Jusqu'ici cette semaine	$3,940,547 32	$358,185 80
Même temps la semaine dern.	3,607,436 97	364,687 03

ARGENT AMERICAIN.

Argent américain (étalon) ... de (tare le dollar) ... pair 85c

Prix de l'argent en lingot à Londres ... 50 5/8d

MONNAIE ETRANGERE

Dollar mexicain	85 1/2 @	—
Pièces de 5 francs	90,@	—
Pièces de 20 francs	86,75 @	3,80
Souverains	4,80 @	4,90
Pièces de 10 thalers	7,50 @	—
Doublons espagnols	6,40	
Doublons patriotes	15,35	
Doublons mexicains	15,46	
Pièces de 20 pesos mexicains	19 38 @	19.40
Or de l'Amérique du Sud	80c. par pes	
20 marcs ...	4,00 @	4,75
Or de la Californie	7 @ 8 0/0 esc	
Or américain ...	5 @ 99	
Or américain ...	5 0/0 escompte	

MARCHE MONETAIRE

L'argent est en bonne demande et le marché est ferme.

Prêts sur demande: aux banques 7 à 8 pour cent, en dehors des banques 6 à 7 pour cent.

Les taux d'escompte par ... sont comme suit:
Papier de commerce exceptionnel 7 à 8 pour cent
do A1 ... 8 — "
Prêts sur garanties collatérales ... 6 à 8 pour cent
Hypothèque A1 ... 8 à 10 "

LE CHANGE.

REICHSMARKS—Commercial 93 1/4 à 93 5/8.

Le STERLING est ferme.

Commercial ... et A1 ... 479 1/2 à 480 1/2

Traites de banques (sommes fortes) 482 1/2

do (sommes faibles) 483

à Soixante jours

LES FRANCS sont stables.

Francs de commerce ... 5.27 1/2 à 5 26 7/8

Traites de banque, nominal 5.21 1/4 à 5.20

à Soixante jours.

LE CHANGE A VUE SUR NEW YORK est plus ferme.

Prix ... de commerce à 25c d'esc.

Les Banques tirent des chèques nominaux à $1.00 de prime par $1000

VALEURS DIVERSES.

Voici les dernières cotes courantes recueillies de diverses sources authentiques:

	offre	dem.
U. S. 4 0/0 lst	119 1/4	—
do à Londres	—	—

VENTES A LA BOURSE DE LA NLLE ORLEANS

Séance de 1 à ...

25 actions du N. O. Gas Light Co.	
V 30 et int	51
21,000 Bons à Prime	86 1/2
20,000 ... do ... V jusq tir et int	86
La 7's 62 62 1/2 Prime 86	86 1/2

Séance à 2 P. M.

50 actions du N. O. Gas Light Co.	81 1/2
5 ... V 30 et int	61
105 actions du Louisiana Ic Co	30 1/2
5,000 Louisiana 7s	62 1/2
5,000 Bons à prime	86
5,000 ... do ... (A jusq. tirage et int)	86
La 7's 62 1/2 62 1/2 Prime 85 1/2	85 1/2

ACTIONS ET BONS.

Dernières cotes du N. O. Stock Exchange

Banques.	Valeur au pair	Offre	Demande
Canal & Banking Co	100	130	13..1/4
Citizens	100	120 1/2	122 1/2
Germania National	100	121	—
Germania Savings	100	—	—
Hibernia National	100	131	—
Louisiana National	100	121	128
Metro. Loan & Savings	100	—	—
Mutual National	100	121 1/2	—
N. O. National	100	210	300
People's	50	79	62
State National	100	122	—
Union National	100	117 1/2	119 1/2
Compagnies d'assurances			
Crescent Ins	100	115	120
Factors and Traders Ins	100	120	—
Firemen's	50	—	—
Germania Insurance Co	100	116 1/2	120 1/2
Hibernia Insurance	100	117 1/2	120
Home Ins	40	38 1/2	39
Hope Insurance	100	102	—
Lafayette	50	62	—
Merchants Mutual	100	114 1/2	117 1/2
Mechanics & Traders Ins	100	118 1/2	121
N. Orleans Insurance As	20	35	—
New Orleans Ins Co	50	69	—
People's Insurance	25	—	—
Sun Mutual Insurance	100	128	130 1/2
Southern Insurance Co	100	—	—
Teutonia	100	—	—
Chemins de fer Urbains.			
Carrollton	100	96	97 1/2
Crescent City	100	—	—
Jackson and Claiborne	100	—	—
New Orleans City	100	90 1/2	92 1/2
Orleans	50	—	—
St. Charles Street	50	59 1/2	60
Actions diverses.			
Bienville Oil Works Co	100	—	—
C City Slaughter House	50	23 1/2	—
Imp. Bonded Warehouse	100	—	—
Jefferson City Gas Light Co	100	—	—
Louisiana Ice Manf Co	50	30	32
Louisiana State Lottery Company	100	—	—
Louisiana Oil Company	100	76	—
La Land Reclamation Co.	100	—	—
Metairie Cemetery Ass.	100	—	—
N O Gas Light Company	100	81	81 1/2
N. O. Waterworks Co	100	49 1/2	49 7/8
Planters Crescent Oil C	100	—	107 1/2
Sugar Shed Company	60	—	—
Stern Fert & Chem Mfg Co	50	—	—
Southern Mfg & Export g Co	100	—	—
Southwestern Brush Electric Light Co	100	—	—
C C Sugar Refinery	100	—	102
Nouveaux Bons d'Etat.			
Louisiana Sevens		62 1/2	62 1/2
— Twos		—	—
— Fours		75	85
— Threes (Baby Bonds)		69	—

Bons de Ville.	Offre	Demande
Premiums	85 5/8	86 1/2
Issued 1875.		
Premium drawn number	156	160
Privilèges sur bons à prime	1/4	1/4
Crossman 6s	92 1/2	—
Crossman de ex coupon	—	—
City Cons. Ex	—	—
Extended 6s R. R	85	97
City 6 0/0 certificates	91	94
City 6 0/0 Cts. for Cons Coup issue 1882	—	—
Bons divers.		
Canal & Claib St. rr mort	—	—
New Orleans St. Louis & Chicago R. R.		
Jack. R. R. 1st mort	—	—
Jack. R. R. 2d mor coup	116 1/2	—
Jack. R. R. 2d mor. div. B	116 1/2	119
Morgan La & Tlst gld mort	—	—
N O Pacific RR 1st gold mtge.	82 1/2	—
St Charles Hotel Co mortgage	—	—
N O City RR Co mort	107 1/2	110 1/2
St Charles St RR mortgage	—	—
N O Waterworks Co mrt	103	106 1/2
La Ice Mfg mort	—	—
Levee Steam Cotton Press Mtge	—	—
Certificats et Warrants.		
State Warrants		
1883, Constitutional	90	—
1883 Ordinary	90	—
Police do	—	—
Certificats d'école d'Etat	—	—
City Time Cts	56	59 1/2
Jan. 1879, Is't Cons	—	—
Certificats émis en vertu de la l'acte 93 de 1880	—	54
Unpaid State Coupons, No 12 (Jan 1 1880)	20	22
do prior to No 12	—	—
Unpaid city coupons	—	—
do Consolidated	90	—
Half paid Coupons	—	—
State School warrant	—	—

1 Avec Dividende — 2 Sans Dividende — 3 Avec Coupon — 4 Sans Coupon — 5 Crossman's Issues — 6 New Stock

BULLETIN COMMERCIAL.

COTON.

[Nos cotes pour les marchés du pays et étrangers sont prises des dépêches, et nos statistiques de coton du New Orleans Cotton Exchange.]

MARCHE DE LA NLLE-ORLEANS SUR PLACE.

Le Cotton Exchange a rapporté aujourd'hui des ventes de 1250 balles, comprenant 50 balles après 2 p. m. hier.

Le marché est fermes.

Les cotons tachés sont de 1/4 à 1/2c plus bas que les cotons blancs.

Délivré sur contrats —— balles.

	Aujourd'hui	Hier	Même jour la semaine dernière
Low Ordinary	7 9/16 nom	7 9/16	7 3/4
Ordinary	8 1/4	8 1/4	8
Good Ordinary	9 1/4	8 1/4	8
Low Middling	9 1/4	9 1/4	9
Middling	9 3/4	9 13/16	9 3/4
Good Middling	10 1/16	10	9 7/8
Middling Fair	10 5/16	10 1/4	10 1/4
Fair	10 7/8 nom	10 7/8 nom	11 nom

FUTURS

Stable

Septembre 9.79 à —— octobre 9.82 à 9.84, novembre 9.95 à 9.96, décembre 10,10 à 10.11, janvier 10.25 à 10.26, février 10.39 à 10.40, mars 10.52 à 10.53, avril 10.66 à 10.67, mai 10.79 à 10.80, juin 10.90 à 10.91; juillet 11.01 à 11.02, août 11.11 à 11.13.

Les ventes comprennent 37,100 balles

MARCHES DIVERS.

Aujourd'hui à midi le middling était coté à Galveston à 9 13/16, à Mobile à 9 3/4, à Savannah à 9 11/16, à Charleston à 9 3/4, à Wilmington à 9 3/4, à Norfolk à 9 7/8, à Baltimore 10 1/4, à New York 10 1/4, à Boston à 10 1/2, à Memphis à 9 3/4, à Augusta à 9 1/2 à 9 3/4, à Philadelphie à 10 1/4, à Cincinnati 9 3/4 et à St-Louis à 9 3/4.

MARCHE DE NEW-YORK.

SUR PLACE.

Stable

Coton: ordinary 7 11/16, good ordinary 8 15/16; strict good ordinary 9 1/4; low middling 9 3/4; middling uplands 10 1/8; middling Orleans 10 3/8, middling Texas 10 3/8.

FUTURS.

Facile.

Septembre 10.12 à 10.13, oct. 10.19 à 10.20, novembre 10.26 à 10.27, déc. 10.37 à 10.38, janvier 10.47 à 10.48, février 10.60 à 10.61, mars 10.73 à 10.74, avril 10.84 à 10.85, mai 10.95 à 10.97, juin 11.05 à 11.07, juillet 11.14 à 11.16; août —— à 11.20.

MOUVEMENTS DU COTON.

RECETTE NETTE—A la Nlle-Orléans, depuis le 1er septembre, 3,426 balles; même temps l'année dernière, 9,781 balles; à tous les ports des Etats-Unis, 64,848 balles; même temps l'année dernière, 51,323 balles

EXPORTATION A L'ETRANGER—De la Nouvelle-Orléans depuis le premier septembre, 6,719 balles; même temps l'année dernière —— balles; de tous les ports des Etats-Unis 34,218 balles; même temps l'année dernière 27,476 balles

STOCKS—A la Nouvelle-Orléans, 45,009 balles; même temps l'année dernière, 12,493 balles; à tous les ports des Etats-Unis, 231,434 balles; même temps l'année dernière, 121,835 balles

MARCHE DE LIVERPOOL

SUR PLACE.

S'affermissant.

Coton—5 11/16d pour les middling uplands et 5 13/16d pour le middling Orléans.

FUTURS.

4 p m—Calmes.

MARCHE DU HAVRE.

Ferme.

Coton—72 fr. pour le Très Ordinaire (sur place) et 72 fr. pour le Low Middling (sur mer)

PRODUITS DE LA LOUISIANE

Nos cotes représentent le marché en gros sur la levée pour le sucre et en magasin pour le riz.

SUCRE ET MELASSE.

Le sucre est calme; les mélasses sont inactives.

SUCRE—

Bons communs:

	la livre
Inferior	4 1/4 @ 5 1/4
Common	6 1/4 @
Good common	6 7/8 @
Fair	7 @ 7 1/4
Good fair	7 1/4 @ 7 3/8
Fully fair	7 1/4 @ 7 3/8
Prime	7 7/8 @ 8
Strictly prime to choice	Nominal
Seconds	6 1/4 @ 7 1/4
Jaune clarifié	7 7/8 @ 8 1/4
Gray Clarified	Nominal
Off whites	8 @ 8 1/4
Choice whites	8 3/4 @

Cisterns bottoms 3c.

REFINERY SUGAR—Le marché est stable.

New York—Cut loaf 9 3/4 à 9 3/8c la livre; powdered 9 3/8 à 9 1/2; granulated 9 1/8 à 9 1/4; Standard A's 8 7/8 à 9; Off A's 8 3/4 à 8 7/8.

REFINERY MOLASSES — Choice reboiled open kettle 40c; Prime 35c; Fair reboiled 30 à 32c.

MELASSE—Nouvelle récolte

Nom'l à 17 à 22c le gallon.

RIZ CLEAN—Le marché est stable avec une bonne demande.

Prix à la Bourse—CLEAN:

Choice	6 1/4 @ 6 3/4
Prime	5 3/4 @ 5 7/8
Good	5 3/8 @ 5 5/8
Fair	5 @ 5 1/4
Ordinary	4 1/2 @ 4 3/4
Common	3 3/4 @ 4 1/4
No. 2	2 3/4 @ 2 1/4

FARINE ET GRUS.

Les prix suivants sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent à 25 à 50c de plus par baril, selon la qualité.

A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse.

FARINE—Le marché est ferme et stable. Fancy 5.50 à 5 75 le baril; choix 5 20 à 5 40; family 4 50 à 4 75

FARINE DE MAIS—2 35 à 2 40.

AU DEHORS DE LA BOURSE.

CREAM MEAL—3 65 à 3 75 pour le choix.

GRU FIN—Choice 3 65 à 3 70; ordinary 3 10 à 3 25 le baril.

GRU—Nominal à 3 85 à 4 00.

GRAINS ET FOURRAGES.

[Nos cotes sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent aux prix suivants: maïs 2c de plus par boisseau; avoine 2 à 4c de plus par boisseau; son 5 à 8 1/2c de plus par 100 lbs, et le foin $2 à 3 de plus par tonneau.

MAIS—Le marché est coté à 62 à — le boisseau pour le blanc 60 à — le blanc mêlé, nom. pour le jaune et 60 à — le jaune mêlé.

AVOINE—De l'Ouest 40 à —c. le boisseau. Texas Rust proof 45 à 46; No 2 38 à 40.

SON—82 1/2 à 85.

FOIN—Strictly Choix à $19 00 à 20.00; prime to strictly prime à $16 00 à 18 00 le tonneau.

PROVISIONS.

A LA BOURSE.

Clôture officielle à la Bourse pour les lots en gros:

Les provisions sont calmes et stables

MESS PORK—$12 50 à 12 75.

VIANDES SALEES EN GROS — Epaules 6 1/4 à 6 40; short rib sides 7 1/4 à 7 1/4; long clear 7 1/4 à 7 1/4.

BACON—Epaules 7; short rib sides 7 1/2 à 7 3/4, long clear sides, 7 1/2 à 7 3/4; short clear sides

GRAISSE—En tierçons, refined 8 1/4.

JAMBONS—14 à 15

Les cotes des provisions à la Bourse sont pour le marché en gros; les prix des détaillants sont de 25 à 50c plus élevés pour le porc, et de 1/4 à 1/2c pour les autres articles de cochon

BREAKFAST BACON—Nominal 12 1/2 la livre.

BŒUFS — Choice family mess beef $15 à 15 1/2 le baril, $8 00 à 8 25 le demi-baril; ordinary mess beef $12 50 à 12 50 le baril. Fulton market $8 75 à 9 par demi-baril. Roll Beef $19 00 à —— le baril.

EPICERIES.

Les prix suivants sont pour des petits lots.

CAFE—Prime —— à 11; good —— à 10 3/4; fair —— à 9 3/4c; ordinary —— à 9 1/4c la livre; common —— à 7 3/4.

THE—Oolong, fair à medium 17 à 18; fine à finest 40 à 85; Imperials common à fair 20 à 28, fair à medium 30 à 60; fine à finest 65 à 75. Hyson et Young Hyson 22 à 30 fine à finest 35 à 65.

BEURRE — Western creamery, strictly fancy 29 à 30c, fine 26 à 27, western creamery good to choice 22 à 23; western dairy choice 17 à 18; do prime 16; western dairy good 14 à 15; common 7 à 9

FROMAGE—New York cream, 12 1/2 à 13c; Young America 14c western full cream flats 9 à 9 1/2, choice Illinois part skims 6 à 6 1/4c, prime Illinois part skims 5 à 5 1/4 good 4 à 4 1/4c

SAVON—De la Louisiane—Magnolia—family 4 à 4 1/4 la livre; olive 5 à 5 1/4 dark mottled 4c. Keller's—Magnolia 4 à 4 1/4c; Eagle 3 1/4 à 3 3/4; Olive 4 3/4 à 5. De l'Ouest—Kirk's—Olive 5 1/4 à 5 1/2, Blue India 5 3/4 à 6; St. Rollix XXX German Olive 4 1/4 à 4 1/2c, Proctor & Gamble Olive 5 1/4 à 5 1/2c, German Olive 5 à —, Family 4 1/4 à 4 3/4, miscellaneous Red Castile 7 1/4 à 8 1/4; White Castile 9 1/4 à 10 1/4.

SEL—City Coarse 75c, Gretna Coarse 70c; City Fine 80c Gretna Fine 90c, City Crushed $2 00, Rock Salt 1c la livre; pocket Salt 1 1/4 à 6 1/4, selon la grosseur

CHANDELLES STAR—Full weight 14 1/2 à 15c la livre

AMIDON—4c

FRUITS ET NOIX.

Les petits lots se vendent aux prix suivants:

DU PAYS—Pêches dominantes la boîte. Pommes choice to fancy 2 50 à 4 00; fair to good 2 00 à 3 00 le baril; Poires Bartlett — la boîte, Pacanes louisianaises 6 à 10c la livre; Pacanes du Texas 7 à 12c la livre. pistaches rouges 8 1/2c la livre. celles de la Virginie 12c. Pêches sèches de l'Ouest 8 1/4. Pommes sèches de l'Ouest choice 8 à 8 1/2c, fancy sliced de l'Est 10 à 10 1/2, évaporées 15.

ETRANGERS—Citrons Palerme $4 00 à 5 00 la boîte. Messine $4 00 à 5 00; Raisins layer à $2 00 la boîte; Loncres layer, $2 25. Bananes $1 00 le régime. Figues bananes $1 50 à $2 50 le régime. Malaga ... de Malaga, ... Dates 7c la livre. Dates persanes —c la livre en boîte. Currants nouveaux 7 1/4 à 7 1/2c la livre. Prunes 8 à 8 1/2c la livre. Citrons 18c la livre. Châtaignes italiennes 15c la livre. Amandes 19 la livre. Noix du Brésil 10c la livre. Filberts à 12c. Noix anglaises 18c; de françaises à 12c. Noix de coco à $32 50 le 1000, $4 25 le baril.

GRAINE DE COTON ET SES PRODUITS

Graine de coton $12 par tonneau, ex-levée; oil cake, prime $22 25 à 22 50 par long ton livré à bord; farine de graine de coton 21 00 par short ton ex-levée; huile de coton crue 27 à 29c le gallon ex-levée, huile raffinée 39 à 40, cooking oil 53 à 60.

PRODUITS DE LA CAMPAGNE

(Nos cotes représentent les prix du gros en landing. Les marchands détaillants à 25c de plus par baril et le 1/4 à 1/2c en plus.)

POMMES DE TERRE—St Louis et Louisville $1 50 à 1 75 le baril. Nashville $1 40 à —.

OIGNONS—De l'Ouest 2 00 à 2 15 les jaunes 2 00 à 2 25 les rouges.

AIL—Louisiane ... à 75c le paquet.

CHOUX—St Louis 3 00 à 3 25 par crate Bulk Chicago $12 à 13 le 100.

CHOUCROUTE—De l'Ouest—St-Louis, ordinaire 6 00 la baril, fancy $ 50.

HARICOTS—Northern white mediums choice 4 1/2c la livre, good white medium 4 1/4, white kidney 3 3/4 à 6, red choix ... western white choice 3 1/4 à 4, western red kidney ..., lots verts 2 1/2 à 2 3/4c.

VOLAILLES—Grosses volailles de l'ouest 5 00 à 5 50 la douz; poulets $3 00 à 3 50 ca-nards $4 00 à 5 00, oies $4 00 à 5 50, dindes nominales. Les grosses volailles de la Louisiane $3 00 à 4 00, poulets $1 50 à 2 25; canards 3 à 4 oies $5 à $6 dindes $12 à 18.

ŒUFS—De l'Ouest à 20c ... ceux de la Louisiane 22 à 25.

SUIF—7 3/4 à 8c la livre pour celui de la ville à — à 7 celui de la campagne.

CIRE D'ABEILLE—24 à 25c la livre.

MIEL—Strained 50 à 75c le gallon.

LAINE—Burry 9 à 12c la livre; Louisiane clear 19 à 20c; clear lake 21 à 22c.

PEAUX AUX ABATTOIRS—70 livres et au-dessus — à 8c; steer et peaux de vaches 8c à 70 livres — à 8 1/2c; kips 16 à 30 livres — à 8 1/2c, peaux de veau — à 75c pièce

PEAUX DE CAMPAGNE—Green salted à — à 7c, dry flint 10 1/2 à 11 1/2c, dry salted 9 1/2 la livre; damaged green hides 3c off; damaged dry 1/3 off

PELLETERIE—Ours (usage) 50c à $1 50 pièce; do (opened) 25 à 75c, castor (opened) 50c à $1 00 pièce, loutre 5 à 1'e pièce, raccoon 5 à 15c; renard 10 à 0c, chat sauvage 5 à 10c, skunk 5 à 25c; rat musqué 7 à 9c opossum 5 à 7c

PEAUX—Chevreuil 25 à 28c la livre, mouton 15 à 50c pièce, chèvre 15 à 20c, crocodile, salés, 5 pieds et au-dessus, 50 à 55c pièce, au-dessous de 5 pieds 15 à 20c.

MOUSSE—Mêlée 2 1/2 à 2 3/4c le livre; grise 2 1/2 à 3c; noire 3 1/4 à 3 1/2c

PLUMES—Best plumes d'oies à 60 à 75c la liv., deuxième qualité 45 à 60.

CORNES—Cornes de bœufs, prime, — à 4c la livre; de de vaches — à 3c

MARCHANDISES DIVERSES.

TABAC EN FEUILLES—Qualités pour l'exportation, en boucauts — Commun to medium Lugs 4 1/2 à 5; good do 5 1/2 à 5 3/4. Low leaf 6 à 6 3/4, medium 7 à 8; good 8 1/2 à 9 1/2, fine et selections 10, Cuttings sorte — Lugs 6 à 8; leaf 8 à 16; fancy 18 à 25.

TABAC MANUFACTURE—Fine plug 90 à $1 05 la liv; fine medium 53 à 65c; Bright quarters, common sound 35 à 40c; commun 11-inch 4's et 5's, 35 à 35c. Bright navy, 4's et 5's, 30 à 50c. Black sweet 30 à 50c. No. 1, 6's et 10's, dark black sweet 35 à 50. Navy livres, black 40 à 55c, navy 3's black 30 à 45c. Fancy styles, feuille naturelle 50 à 80c; No 1 livres en tre fancy 70 à 1 15

NAVAL STORES—Les prix du gros sont comme suit. Au détail il faut payer $1 à — de plus par baril. Pitch, 2 25 à — goudron $4 25 à 4 50 le baril, $2 50 à — le demi-baril. Résine—D et E $1 70, F $1 80, G $1 90, H $2.00, I $2.25, K $2 55, M $2 75, N $3.25. Essence de térébenthine 38 à —; tubbing à 3 à 4c de plus le gallon.

TOILE D'EMBALLAGE—Bagging 1 3/4 livre, 10c la yarde; 2 livres 11c, 2 1/4 livres, 12c; bailing twine 12c la livre.

COTTON TIES—$1 35 net le paquet pour les Arrow et Delta.

CHARBON

PITTSBURG—Détail—Famille 48c le baril, tonneau $4 50, anthracite $9 50 à 10 50 le ... tonneau 45c le baril; steamer $4 50 le ... en gros 29 à 31c le baril.

ALABAMA—Pratt steam coal 40c le baril Helena coal, pour familles, 46c; Pratts coal sur chars, pour le L and N R R $4 00 le ton, Helena coal de $4 50 le ton

PRIX DES BESTIAUX.

BESTIAUX DU TEXAS ET DE L'OUEST—		
Smooth fat par liv. gross	4 1/4 @	5
Good fat par liv. gross	4 @	4 1/2
Fair to common	3 1/4 @	4
MISSISSIPPI, ALABAMA, ETC GRAS CATTLE—1re qualité, par liv, gross	3 1/4 @	4
2me qualité, par tête	15 00 @	20 00
Vaches communes et vieilles	8 00 @	14 00
VEAUX—1re qualité, par tête	7 00 @	10 00
2me qualité, par tête	5 00 @	7 00
YEARLINGS 1re qualité par tête	9 00 @	12 00
2me qualité, par tête	7 00 @	8 00
PORCS—Good fat Western, par liv. gross	6 @	7
Fair Ouachita par liv. gross	5 @	6
MOUTONS—Good fat, par tête	3 00 @	3 50
Fair, par tête	2 00 @	2 50
Common, par tête	1 50 @	2 00
VACHES LAITIERES—1re qualité, par tête	75 00 @	100 00
2me qualité, par tête	50 00 @	60 00
3me qualité, par tête	25 00 @	35 00

CHEVAUX ET MULETS

Prix du Marché.

Chevaux communs	$ 50 @ 125
Bons chevaux de trait	125 @ 160
Chevaux de selle et de voiture	175 @ 250
Mulets petits et communs	115 @ 145
Mulets, qualité moyenne	165 @ 210
Mulets pour rizières	145 @ 175
Mulets, première classe	210 @ 235
Forts mulets de ville et chevaux de charbon	250 @ 285

Cotes du Mechanics' and Traders' Lumbermen's Exchange.

LUMBER, TIMBER AND SHINGLES—

YELLOW PINE—For loading, furnished to ships up to ..., 22 feet long $1,000 ... $13 00 @ 15 00

For building, Timber over 32 long ... 15 00 @ 15 00

Boards, 1, 1 1/4, 1 1/2 @ 12 in. merchant	14 00 @ 17 00
Boards, 1, 1 1/4, 1 1/2 @ 12 in. clear	16 00 @ 20 00
Boards for sheathing	9 00 @ 10 00
Weather boarding	13 00 @ 14 00
Weather boarding dressed	16 00 @ 17 00
Flooring, dressed 1 1/4 inch merch.	20 00 @ 25 00
Flooring, dressed 1 1/4 inches clear	26 00 @ 30 00
Flooring, 1 1/4 in. clear, gallery	30 00 @ 35 00
Flooring, 1 1/4 in., clear, square edge	21 50 @ 25 00
Ceiling, dressed, 5/8 and 3/4 in., merchantable	13 00 @ 14 00
Ceiling, dressed, 5/8 and 3/4 inch, clear face	18 00 @ 20 00
Shelving, or base dressed	18 00 @ 20 00
Shelving double dressed	20 00 @ 25 00
Wharf timber per lft foot	10c
Wharf timber 12x12 square	@ 15 1/2
Cottonwood boards and plank	12 00 @ 14 00
CYPRESS — Sills fence posts, sleepers	22 50 @ 25 00
Boards, 1 1/4, 1 1/2 and 2 inches, pr. seasoned	25 00 @ 35 00
Boards, 1 1 1/4, 1 1/2 and 2 in. ch.	35 00 @ 40 00
Cooler plank, 2, 2 1/2 and 3 in.	40 00 @ 60 00
Box boards	15 00 @ 16 00
Cedar in logs	@ 8 1/2c
Cedar sawed	4 1/2c
WALNUT—Ohio river 1 1/2 à 4 inch	75 00 @ 200 00
Arkansas river	75 00 @ 80 00
Black river	80 00 @ 120 00
Mahogany in logs	10 @ 12c
Mahogany sawed	12 1/2 @ 15c
OAK—Ohio river, 1 to 4 inches	50 00 @ 60 00
OAK—White 1 to 4 inches	50 00 @ 60 00
SHINGLES—20 in. guaranteed	4 25 @ 4 50
20 inches merchantable	3 75 @ 4 00
LATHS—Plaster	2 00 @ 2 25
Building Materials—	
BRICK—Red building, ♥ 1,000.	8 75 @ 10 00
Lake building ♥ 1,000	9 50 @ 11 00
Lake paving ♥ 1,000	12 00 @ 12 50
American fire ♥ 1,000	28 00 @ 30 00
English fire ♥ 1,000	35 00 @ 40 00
LIME—Alabama ♥ bbl	1 00 @ 1 25
Western ♥ bbl	1 10 @ 1 50
CEMENT—Portland ♥ bbl	3 50 @ 4 00
Rosendale ♥ bbl	1 75 @ 2 25
Western ♥ bbl	1 25 @ 1 50
PLASTER—Calcined ♥ bbl	1 85 @ 2 0
Hair plaster ♥ ...	04 @ 30
SAND—River ♥ bbl	@ 50
Yellow ♥ bbl	25 @ 30
White ♥ bbl	35 @ 30
Ballast ♥ bbl	@ 25
TILES—English ridge, each	18 @ 25
Fire tiles	50 @ 1 00
SLATE—Bangor quarry ♥ sq're.	5 50 @ 9 00
Virginia quarry ♥ square	6 00 @ 6 50
Chapman quarry ♥ square	7 50 @ 10 00
Purple ♥ square	6 25 @ 7 25
English quarry ♥ square	10 00 @ 12 00
FLAG STONES—	
German 18x18 ♥ yard	1 80
German 19 1/2x19 1/2 ♥ yard	1 90
German 22 1/2x22 1/2 ♥ yard	2 00
German 23 1/2x23 1/2 ♥ yard	2 00
MISCELLANEOUS—	
Schillinger pavement	
Slate slabs and hearths per sq ft	45 @ 50
IRON—	
Bars round and Square—1 to 3/4 ♥ 100	2 20 @
Bars flat, 1 1/2 to 4 1/2 inches ♥ 100	@ 2 50
Bands, light, 3 to 6 1/2 inches ♥ 100	@ 3 15
Bands heavy, 3 1/2 to 6 1/2 inches ♥ 100	@ 2 70
Hoops, ... 9/16, 17 to 20 ... per lb	@ 5 00
Sheet 10 to 14 G per lb	3 50 @
Sheet, galvanised, 26 G per lb	@ 10 1/2
Roofing	@ 9 1 10
NAILS—	
Ten d nails ♥ keg	3 30 @ 3 40
Cut spikes ♥ keg	@ 3 60
TIN—	
Roofing, 1x20x28 inches ♥	16 50 @
I. C. 1x20x28 inches ♥ box	12 50 @
1x14x20 inches ♥ box	8 00 @
I. C. 14x20 inches ♥ box	6 25 @
Block ♥ lb	25 @
COPPER—	
Roofing per lb	@ 26
Brazier's sheets 12 lb and over	25 @
BRASS—	
Sheet	@ 30
ZINC—	
Sheet	@ 7
LEAD—	
Pig	5 1/4
Sheet	6 3/4
Pipe	8 1/4

ROYAL

BAKING POWDER

Absolutely Pure.

L'effet de cette POUDRE est infaillible. C'est une merveille de pureté de force et d'innocuité. Son emploi est bien plus économique que celui des poudres ordinaires et elle échappe elle-même à toute comparaison avec la multitude des autres préparations communes, sans valeur, incomplètes sous le rapport du poids, chargées d'alun et de phosphates.

Vendues seulement en cans ROYAL BAKING POWDER CO., 106 Wall Street, New York.

En gros par SMITH BROS & CO.
21 oct—1 an SCHMIDT & ZIEGLER

NAVIGATION FLUVIALE.

Départs de bateaux à vapeur

MERCREDI 12 SEPTEMBRE 1883.

St-Louis ... BELLE OF SHREVEPORT à 5 P M
Arkansas City ... E W COLE, à 5 P M
Ouachita ... H HANNA BLANKS, à 5 P M
Bayou Sara ... CORONA, à 5 P M
Lafourche ... YAZOO VALLEY, à 5 P M
Quarantaine ... ALVIN, à 11 A M
Barra ... DAISY, à 11 A M
Bas du fleuve ... LURA, à 8 A M

BULLETIN MARITIME.

MARDI, 11 SEPTEMBRE 1883

EXPEDIES EN DOUANE.

Goelette (amér) Emma White, Johnson, Grand Cayman
Steamship Hudson, Freeman, New York
Steamship Chalmette, Road, New York

ARRIVES.

Steamship (costa rican) Heredia, Price, Bluefields
Steamship S J Oteri, Pizzati, Belize
Steamship E D Sidbury, Minot, Vera Cruz via Tampico
— précédemment rapporté à la Quarantaine
Navire (amér) Wm Tapscott, Ray, New York
Brick (mex) Santa Rita, Prieto, Progreso
— précédemment rapporté à la Quarantaine.

PARTIS A LA PASSE.

City of New Orleans, Carter, de St. Louis
Corona, Libano, du Bayou Sara
Yazoo Valley, Rea, de Donaldsonville

(A la station de la Quarantaine.)

Steamship (ang) Colombo, Garsten, St Lucia

EXPORTATIONS

NEW YORK—par steamship Chalmette, 1936 balles coton, 6917 sacs farine graine coton 280 barils riz et divers

NEW YORK—par steamship Hudson, 3346 balles coton et divers

IMPORTATIONS.

UTILLA—par steamship S J Oteri, 40,000 figues bananes, 9530 régimes bananes, 140 000 cocos, 3000 oranges, 3 barils limons, 1 baril mangos, S Oteri

PROGRESSO—par brick Santa Rita, 285 balles sisal grass, 15 balles chapeaux paille, J J Fernandez & son 120 balles sisal grass, Manuel Payro—121 douzaines éponges, A Tigo

ARRIVAGES de Produits

ST-LOUIS—par steamer City of New Orleans—divers

BAYOU SARA—par steamer Corona, 160 balles coton, 795 sacs riz brut

DONALDSONVILLE—par steamer Yazoo Valley, 1579 sacs riz brut

Par ... chemins de fer.

MORGAN'S LOUISIANA & TEXAS RAILROAD & STEAMSHIP COMPANY ... 484 balles coton, 1 sacs coton en graine, 1187 sacs riz brut, 1 baril sucre, 1053 sacs graines coton et divers

TEXAS & PACIFIC RAILWAY ... 14 balles coton

ILLINOIS CENTRAL RAILROAD, 304 balles coton, et divers

LOUISVILLE & NASHVILLE RAILROAD ... 9 balles coton

LISTE DES NAVIRES Partant pour la Nouvelle-Orléans.

NEW-YORK.

Steamship Louisiana Gager, ... parti 8 sept
Steamship Morgan City, Adams, ... parti 8 sept

BOSTON.

Goelette Laura, Pellegro, ... expédiée 1 sept

BANGOR, MAINE

Navire City of Boston, Fairbarn, ... parti 19 sept

CAPE HENRY,

Steamship Elmfield, Blenkain, ... parti 4 sept

COATZACOALCOS.

Goelette Lottie K. Schnell, ... partie 31 sept

BREME.

Navire Friedrich, Schmidt, ... parti 26 août
Barque Freienhandel, Walther, ... partie 22 août

GENES.

Barque Elios, Ivancich, ... parti 27 août
Barque Matteo R. Balsano, ... partie 6 juil

HAVRE.

Navire Scotia, Sprague, ... parti 3 sept

HULL.

Steamship Egyptian Monarch, Erickson, ... en chargement 1 sept
Navire Admiller, Mitchell, ... parti 17 juin

LIVERPOOL.

Steamship Auger Head, Marly, ... parti 6 sept
Steamship Tagliaferro Jones, en chargement 10 sept
Navire Hermann, Bunje, ... parti 19 juillet
Barque Maria Stenman, McLaren, en chargement 17 août
Barque Sesti Dubrovacki, Sutrow, en chargement 20 juillet

MARSEILLE.

Barque Matteo N, Assepardi, en chargement 16 juin

NEWPORT.

Steamship Spearman, Whystock, f... en chargement 8 sept
Steamship Sportsman, Fussell, ... parti 23 août

PENARTH

Steamship Lovaine, McL... parti 23 août

WESTPORT.

3 rues Kalaja, Kaskikos, ... partie 3

BUREAUX ... Dufour, ...

Entered at the Post Office ... Second Class ...

NOUVELLE-ORLEANS ... JEUDI, 13

PRIX DE ...

Un an ... Six mois ... Trois mois ... Un mois ...

On s'abonne aussi ... tours.

Edition ...

Un an ...

Edition ...

Un an ... Six mois ... Quatre mois ... Trois mois ...

Supplément

Voir le supplément ... les annonces de ventes ... le collecteur de ...

VENTES ...

Par Jas P. Guinault ... tairie, en face du palais ... ser—une vacherie

Mise en accusation de M. B. T. Walshe

M. B. T. Walshe ... de la Nouvelle-Orléans ... l'exercice de ses ... tervention judiciaire ... pour le maire qui ... un successeur. M... de venir à la rescousse ... de mardi soir, à ... sation.

L'impeachment ... sorier sera une ... ses fonctions, et ... suspension est le ... forcée de l'imp... tre part, l'ordre ... subsiste, et ont ... au maire de ... l'exercice de ses ... dono, jusqu'à ... trésorier, le maire ... de successeur à M ... trouvant virtuelle ... fonctions par sa ...

On voit que ... eussent mieux fait ... river à une solution ... rend. On en a fait ... question d'amour ... en deux camps ... bien maintenant ... passe.

Il est possible ... du juge Lazarus ... nous croyons que ... n'opère pas contre ... l'impeachment.

Le corps ... sation un ... provisoirement ... le remplacer. ... rait dans l'alternative ... vant l'accomplissement ... de paralyser ... une branche imp... tion.

L'attitude prise ... nous paraît ... nelle. Il s'agit ... sation immédiate ... rant que M. Walshe ... selon lui, le droit ... censeur du Conseil ... à des scrupules ... concernant le budget ... de payer les comptes ... les aldermen ... bonne foi et ... de manquer à ses ... ajoute qu'il ... céder à l'impeach... cision du tribunal ... ment à se prononcer ... de l'affaire.

L'opinion de M. ... ni, et l'acte d'a... rédigé séance tenante ... dre public, a été ...

Que dit cet acte ... Que M. B. T. W... ville, ayant refusé ... tiré par le contrôleur ... donnance du Conseil ... d'une coupable n... dans l'accomplissement ... tels qu'il sont établis ... de la Charte de v...

Et voilà le fond ... Rien de plus.

Le refus de payer ... fondé sur une ... trésorier à l'endroit ... get, constitue-t-il ... gence coupable, a... seil semble le ... tagora pas son op...

Nous croyons, ... qu'il eût mieux valu ... attendre le jugement ... doit se prononcer ... tée par M. Wm H ... défendre au ... payer aucun ... Conseil de ville ... été octroyé dans le ... la charte, lequel ... pour cent du ... au bénéfice des ... publique.

Si la Cour ... Renaud et déclare ... est contraire à ... l'impeachment de M. ... compte reposer sur ... naire de ... get?

Nous jugeons ... les cinq articles de ... mise en accusation ... fonctionnaires ...

Sec. 58.—Le M... Trésorier, le C... publics, le C... des Bâtiments ... l'Avocat de la ville ... qués de leurs fo... causes prévues ... *feasance* dans l'exer... grande négligence ... inhabileté à remp... places.

Sec. 59.—Des ... Conseil, il y en ... membres, qui ... l'Ordre Public ... d'instruire les ... tion" (*impeachment*) ... res municipaux ... et jusqu'à leur ... naire mis en ... des devoirs de sa ...

Sec. 60.—Le C... du Comité de ... aura plein pouvoir ... ciers publics sous ... tion, et acquitter ... "Cour d'impeachment" ... ront mis sous ... dera ce tribunal, à ... même en accusation ... aident pro tem ...

Sec. 61.—Lors ... formulées et la ... tée par le Comité ... l'un quelconque ... seil, par vingt ... l'accusé sera ...